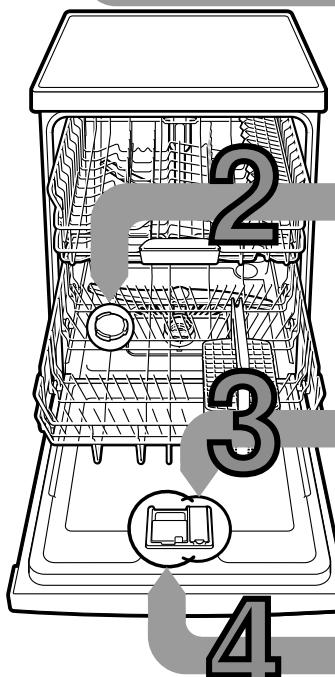


Kısa ve kullanımı:  
Bulaşık makineniz  
için gereken her şey ...



Cihazı ilk kez kullanmadan önce  
yine de kurma ve kullanma  
kılavuzunu okuyunuz!



1

## Su sertlik cihazının ayarlanması \*

Suyun sertlik derecesini  
su işletmesinden sorup  
öğreniniz ve ilgili alaná  
kaydediniz ...



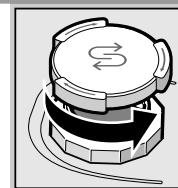
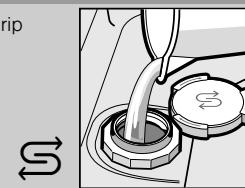
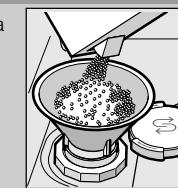
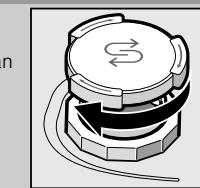
\* sadece ilk kez bulaşık  
yıkamadan önce veya  
su sertliğinde bir değişiklik  
olduğunda

## Ayar değerlerinin okunması ...

°dH	Sertlik aralığı	mmol/l	Kademe		End	
0-6	yumuşak	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	orta	1,2-2,9	1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
17-21	sert	3,0-3,7	2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	sert	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

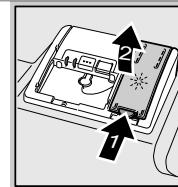
## 2 Özel tuzun doldurulması

Kireç çözür (ayar değeri 0 ise gerek yoktur!) ...

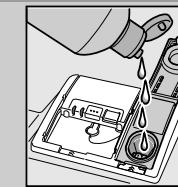
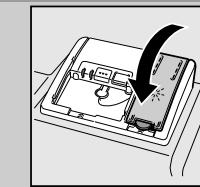
Kapağı çevirip  
açınız.Sadece ilk yıkama  
işleminden önce  
tuz kabına su  
doldurunuz.Özel tuz  
doldurunuz  
(kesinlikle deterjan  
doldurmeyiniz!).Kapağı kapatıniz.  
Hemen ardından  
yıkayınız.

## 3 Parlaklıcı doldurulması

Temiz ve pırıl pırıl yapar ...

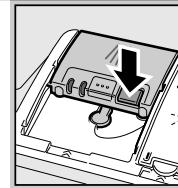
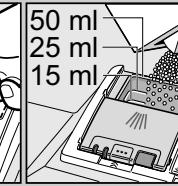
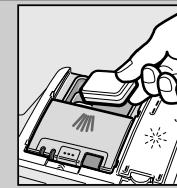
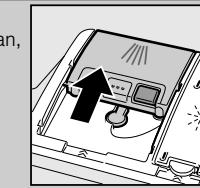
İlgili düğmeye (1) basınız,  
kapağı (2) kaldırınız.

## En iyi yıkama sonuçları için

Parlaklıcı  
doldurunuz.Kapağı kapatıniz.  
KLİK!

## 4 Deterjan doldurulması

Fazla kir, fazla deterjan ...

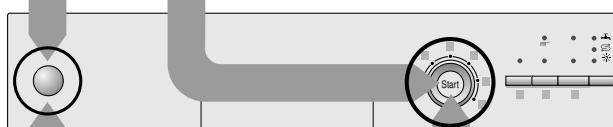
Gerekirse  
kapağı açınız  
(tuşa basınız).Dikkat!  
Kombine ürünler  
her program için  
uygun değildir,  
üreticinin verdiği  
bilgilere dikkat  
ediniz.Bulaşık deterjanı  
koyacağınız zaman,  
deterjan hücresi  
kuru olmalıdır.Kapağı itip kapatınız,  
bastırınız.  
PLOP!

5 Cihazın çalıştırılması

6

## Program seçilmesi

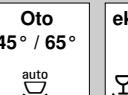
Hızlı, tasarruflu veya yoğun ...



## Programlara genel bakış

Bu program listesinde, azami mümkün  
olan program adedi gösterilmiştir.  
Cihazınıza ait olan programlar için,  
lütfen kumanda panosuna bakıniz.

Program verileri, EN 50242 Avrupa standartına uygun  
laboratuvar değerleridir.  
Pratikte bu değerlerden sapmalar olması mümkün.  
\* standart doldurma miktarının yarısı



Süre (Saat : Dakika)	3:30 - 0:55	0:29 *	0:15
Elektrik tüketimi (kWh)	1,500 - 1,020	0,800	0,050
Su tüketimi (litre)	15 - 10	11	4

Programın başlatılması Başlayabiliriz ...

8 7

Cihazın kapatılması Her şey yolunda ...

## Ek fonksiyonlar \*\*

Zamandan tasarruf  
(VarioSpeed)  
... yıkama ve kurutma  
randimani aynı kalmak  
suretiyle, daha fazla  
enerji kullanılarak  
elde edilir.

1/2 Yarım doldurma  
... az bulaşık yıkanaçağı  
zaman, sudan, enerjiden  
ve zamandan tasarruf  
sağlar.

Yoğun yıkama alanı  
... cihaza karışık malzeme  
doldurulması durumu için  
çok uygundur.  
Yıkama basinci ve yıkama  
sıcaklık derecesi biraz  
yüksektir.

Hijyen  
(Hygiene)  
... yıkama işlemi esnasında  
sicaklık derecesi yükseltilir.  
Boylelikle daha iyi bir  
hijyenik durum elde edilir.

Extra kurutma  
... durulma işleminde  
elde edilen daha yüksek  
bir sıcaklık sayesinde,  
bulaşıkların daha iyi  
kurululmasını sağlar.  
(Hassas bulaşıklara  
dikkat edin.)

\*\* modele bağlı!

Kolayca yapılır ...

## Ayarlama işleminin yapılması

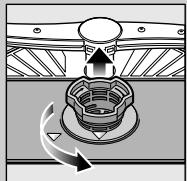
- AÇIK/KAPALI şalterini açınız.
- START tuşuna basınız ve basılı tutunuz.
- Program ayar düğmesini bir diş sola veya sağa çeviriniz.
- Tuş serbest bırakınız.  
Gösterge yanıp söner ve diğer göstergeler yanar (= Kademe 1).

Ayar aşağıdaki şekilde değiştirilmelidir:

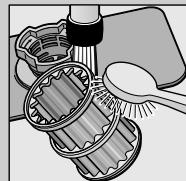
- Program ayar düğmesini, istenilen kademe ayarlanıncaya kadar çeviriniz.
- START tuşuna basınız.  
Gösterge söner. Ayarlanan kademe belleğe kaydedilmiştir.

## Bakım ve koruma

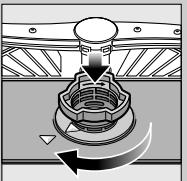
Süzgeçler  
... kontrol ediniz,  
gerekirse  
temizleyiniz



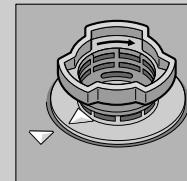
Süzgeç silindirini  
çeviriniz,  
süzgeç sistemini  
çıkarınız ....



musluktan  
akan su  
altında  
yayınız ...



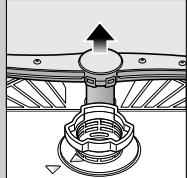
yerine takınız ...



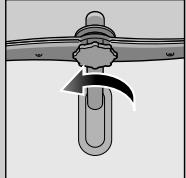
Süzgeç sistemini  
çevirip sabitleyiniz  
**İLGİLİ İŞARETE  
DİKKAT EDİNİZ!**

- Elektrik fışını çekip prizden çıkarınız.
- Süzgeçleri çıkarınız ve suyu boşaltınız.
- Kapağı kaldırınız (A).
- Kanatlı çarkın bulunduğu kısmda yabancı cisim olup olmadığını kontrol ediniz.
- Kapağı kapatıp, duyular şekilde yerine oturtunuz (B).
- Süzgeçleri yerine takınız.

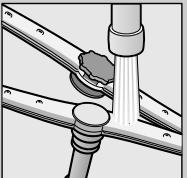
Yıkama kolları  
... tıkanıklıkları/  
tortuları  
gideriniz.



alt kolu yukarı  
doğru çekiniz ...



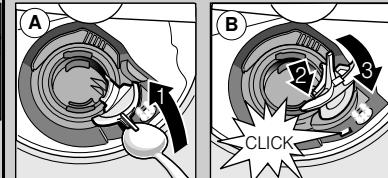
üst kolu  
sökünüz ...



musluktan akan  
su altında (varsı  
bir kürdan kullanılabilir)  
püskürtme  
enjektörlerini  
(memelerini)  
temizleyiniz ...



alt kolu  
takınız ...  
üst kolu sıkıcı  
sabitleyiniz.



Daha fazla bilgi edinmek için, kullanma kılavuzuna bakınız

## Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz ...

... çünkü kendi kendinize yardım etmeniz sizin çıkarınız!

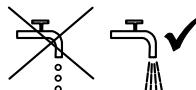
### Arıza

#### Muhtemel sebepleri

#### Giderilmesi

Gösterge "■" yanar

Su giriş musluğunu sıkışmış  
veya kireçlenmiştir



- ▶ Su giriş musluğunu açınız.
- ▶ 1. Su bağlantısını çözünüz.  
2. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyiniz.  
3. Su musluğunu açıkken akan su miktarı (debi) dakikada asg. 10 litre olmalıdır.  
Akan su miktarı (debi) bu mikttardan daha az ise, su musluğunun deşitirilmesini sağlayınız.
- ▶ Su giriş hortumunu katlanıp büükülmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- ▶ Atık (pis) su hortumunu katlanmamış şekilde yerleştiriniz.
- ▶ Kapağı (yukarı bakınız) monte ediniz.

Pis su boşaltma hortumu  
tıkla veya katlanmış

Pis su pompasının kapağı  
monte edilmemiş

Su boşaltma pompa bloke olmuş

- ▶ Pis suyu dışarı atma pompa temizlenmelidir (yukarıya bakınız).

Gösterge "■" yanıp

Cihazda teknik bozukluk söz konusu

- ▶ Fabrika yetkili servisini çağırınız (hata göstergesinde ne gösterildiğini söyleyiniz).
- ▶ Cihaz fışını çekip çıkarınız.

Cihazın içinde geri kalan su

Yıkama program henüz sona ermemiş

- ▶ Cihazın kapağını kapatın ve çalıştırın ya da programı iptal ediniz (programın iptal edilmesi bölümünde bakınız).

Kaşık, çatal veya bıçaklarda  
paslanma söz konusu

Kullanılan kaşık, çatal veya bıçaklar  
paslanmaz metalden değil  
Sert metalden olan bıçak ağızları  
paslanmaya karşı daha hassas olur  
Yabancı veya harici pas söz konusu

- ▶ Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli kaşık, çatal veya bıçak kullanınız.
- ▶ Cihazda kesinlikle paslanabilecek parçalar yıkamayınız.

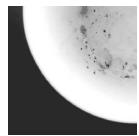
### Arıza

#### Muhtemel sebepleri

#### Giderilmesi

Bulaşıklar temiz değil

Bulaşıkların üzerinde kum  
veya irmik gibi artıklar var



Bulaşıklar birbirine temas ediyor  
ya da üst üste gelmiş

Çok az temizleme maddesi kullanılmış

Uygun olmayan bir program seçilmiş  
Su püskürtme kollarındaki memeler  
tikanmış  
Süzgeçler pislenmiş, yerlerine sağlam  
oturmamış  
Su püskürtme kolları kilitlenmiş

- ▶ Bulaşıkları birbirinden ayıriz, birbirlerine temas etmesini önleyiniz.
- ▶ Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere dikkat ediniz.
- ▶ Daha güçlü bir program seçiniz.
- ▶ Su püskürtme kollarını temizleyiniz (yukarıya bakınız).
- ▶ Süzgeçleri temizleyiniz (yukarıya bakınız).
- ▶ Bulaşıkları cihaza su püskürtme kolları serbest dönenblecek şekilde yerleştiriniz.

Lekeler ve izler var

Parlatıcı dozajı çok fazla/çok az

Bulaşıklar kuru değil

Parlatıcı

Kullanılan kombine temizleyicisinin  
kuruma ve kurutma özellikleri iyi değil  
Cihazın ayarlanması

Bulaşıkların üzerinde  
süt gibi tortular var  
(giderilebilir türden)

Su sertlik ayarı yanlış yapılmış  
Özel tuz eksik

Bulaşıkların üzerinde süt gibi  
tortular var, bardaklar  
bulanık/körlemiş  
(giderilebilir türden değil)

Bardaklar bulaşık makinesinde  
yıkınmaya elverişli değil

Plastik parçalarda/bulaşıklarda  
Çok az temizleme maddesi kullanılmış  
renk değişikliği söz konusu

Besinlerden kaynaklanan boyaya  
maddelerinden (domates sosu)  
dolayı renk değişikliği söz konusu

- ▶ Izler olması halinde: Dozajı düşürün.
- ▶ Su veya kireç lekeleri varsa: Dozajı yükseltiniz.

Dozajı yükseltiniz.  
Ürünü değiştiriniz.

Parlatıcı kullanınız.

Yüksek kurutmanın aktifleştirilmesi (modele bağlı).

Su sertlik ayarını doğru yapınız.

Özel tuz ilave ediniz.

Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli bardaklar  
kullanınız.

Bardakları koruyan türden temizlik maddesi kullanınız.

Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere  
dikkat ediniz.

Renk değişiklikleri herhangi bir problem teşkil etmez;  
bu renkler daha sonra bulaşık yıkandıkça azalır.

## Atık (pis) su pompasının temizlenmesi

## Doğru yerleştirme ...

## Program iptali ...

Program esnasında  
START tuşuna yakla. 3 saniye  
(Reset) basınız.



Yaklaşık 1 dakika  
sonra, "Program sonu"  
göstergesi yanar.



Cihazın kapatılması.

Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli bulaşıklar (içinde kül, mum, yağılama gresi, boyaya,  
yapışkan etiket artıkları olmamalı, çok miktarda reçel, süt mamulleri ve yemek artıkları varsa,  
bunlar önce kabaca temizlenmeli) kullanılmalı ve bu bulaşıklar cihaza kullanım kılavuzunda  
bildirildiği şekilde yerleştirilmelidir; su püskürtme kollarının serbest dönüp dönmediği kontrol  
edilmelidir.